

NAVIGATOR SPLIT 8

8-way DMX splitter



USER MANUAL / MANUAL DE USUARIO

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE
POR FAVOR LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR



1. OVERVIEW

Navigator Split 8

8-way DMX splitter

Navigator Split 8 is an 8-way DMX splitter that effectively reduces signal loss in extended range transmissions. With its multiple input/output options, Navigator Split 8 is easy to integrate into any project. It also has two inputs (XLR-3 and XLR-5) and two thru outputs (XLR-3 and XLR-5), apart from its 8 optically isolated outputs with XLR-3 DMX connectors.

Specifications

Features

- DMX-512 signal
- Optical isolation
- DMX signal indicator for input and each of the 8 outputs.
- Optimized signal quality for extended range transmissions
- Electrical isolation between inputs and outputs

Connectors

- 8 XLR-3 DMX outputs
- 1 XLR-3 DMX input
- 1 XLR-5 DMX input
- 1 XLR-3 DMX thru output
- 1 XLR-5 DMX thru output

Physical

- Dimensions: 483x136x46 mm. / 19x5.3x1.8 in.
- Weight: 2.6 Kg. / 5.7 Lbs.

2. WARNING



For your own safety, please read this user manual carefully before your initial start-up!

Unpacking Instructions

Immediately upon receiving this product, carefully unpack the carton and check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the dealer immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damaged from shipping or the carton itself shows signs of mishandling. Save the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

Your shipment includes:

- Navigator Split 8 with IEC powercable 1,5m
- User manual

LED Expected Lifespan

LEDs gradually decline in brightness over time. HEAT is the dominant factor that leads to the acceleration of this decline. Packaged in clusters, LEDs exhibit higher operating temperatures than in ideal or singular optimum conditions. For this reason when all color LEDs are used at their fullest intensity, life of the LEDs is significantly reduced. It is estimated that a viable lifespan of 40,000 to 50,000 hours will be achieved under normal operational conditions. If improving on this lifespan expectancy is of a higher priority, place care in providing for lower operational temperatures. This may include climatic-environmental and the reduction of overall projection intensity.



Keep this device away from rain and moisture! indoor use only!

Safety Instructions

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to:

- be qualified
- follow the instructions of this manual



Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

Before your initial start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.

To maintain perfect condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this manual.

Please consider that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty. This device contains no user-serviceable parts. Refer servicing to qualified technicians only.

Important

The manufacturer will not accept liability for any resulting damages caused by the nonobservance of this manual or any unauthorized modification to the device.

- Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution!
- Never remove warning or informative labels from the unit.
- Never use anything to cover the ground contact.
- Never look directly into the light source.
- Never leave any cables lying around.
- Never use the device during thunderstorms, unplug the device immediately.

- Never leave various parts of the packaging (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) within children's reach, as they are potential sources of danger.
- Do not insert objects into air vents.
- Do not open the device and do not modify the device.
- Do not connect this device to a dimmerpack.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Do not switch the device on and off in short intervals, as this would reduce the system's life.
- Do not touch the device's housing bare-handed during its operation (housing becomes hot).
- Only use device indoor, avoid contact with water or other liquids.
- Only operate the device after having familiarized with its functions.
- Only install the device with the hanging-bracket.
- Avoid flames and do not put close to flammable liquids or gases.
- Always keep case closed while operating.
- Always allow free air space of at least 50 cm around the unit for ventilation.
- Always disconnect power from the mains, when device is not used or before cleaning! Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord.
- Make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust.
- Make sure that the available voltage is not higher than stated on the rear panel.
- Make sure that the power-cord is never crimped or damaged. Check the device and the power-cord from time to time.
- Make sure that no side forces can impact on the truss system.
- The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to deadly electrical shocks.
- If the external cable is damaged, it has to be replaced by a qualified technician.
- If the lens is obviously damaged, it has to be replaced. So that its functions are not impaired, due to cracks or deep scratches.
- If device is dropped or struck, disconnect mains power supply immediately. Have a qualified engineer inspect for safety before operating.
- If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.
- If your Showtec device fails to work properly, discontinue use immediately. Pack the unit securely (preferably in the original packing material), and return it to your Showtec dealer for service.
- For adult use only. The device must be installed out of the reach of children. Never leave the unit running unattended.
- For replacement use fuses of same type and rating only.
- The user is responsible for correct positioning and operating of the Navigator Split 8. The manufacturer will not accept liability for damages caused by the misuse or incorrect installation of this device.
- This device falls under protection class I. Therefore it is essential to connect the yellow/green conductor to earth.
- For replacement use fuses of same type and rating only.
- Repairs, servicing and electric connection must be carried out by a qualified technician.
- WARRANTY: Till one year after date of purchase.



Eyedamages. Avoid looking directly into the light source (meant especially for epileptics).

3. OPERATING DETERMINATIONS

- This device is not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the device will serve you for a long time without defects.
- The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than 0.5 meter.
- The maximum ambient temperature $t_a = 45^{\circ}\text{C}$ must never be exceeded.
- The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45°C .
- If this device is operated in any other way, than the one described in this manual, the product may suffer damages and the warranty becomes void.
- Any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, crash etc.

You endanger your own safety and the safety of others!

Rigging

Please follow the European and national guidelines concerning rigging, trussing and all other safety issues.

Do not attempt the installation yourself! Always let the installation be carried out by an authorized dealer!

Procedure

- If the Navigator Split 8 is lowered from the ceiling or high joists, professional trussing systems have to be used.
- Use a clamp to mount the Navigator Split 8, with the mounting-bracket, to the trussing system.
- The Navigator Split 8 must never be fixed swinging freely in the room.
- The installation must always be secured with a safety attachment, e.g. an appropriate safety net or safety-cable.

- When rigging, derigging or servicing the device, always make sure, that the area below the installation place is blocked and staying in the area is forbidden.

Improper installation can cause serious damage to people and property!

Connection with the mains

Connect the device to the mains with the power-plug. Always pay attention, that the right color cable is connected to the right place.

Make sure that the device is always connected properly to the earth!

Int.	EU Cable	UK Cable	US Cable	Pin
L	Brown	Red	Yellow/ Copper	Fase
N	Blue	Black	Silver	Nul
	Yellow/ Green	Green	Green	Earth

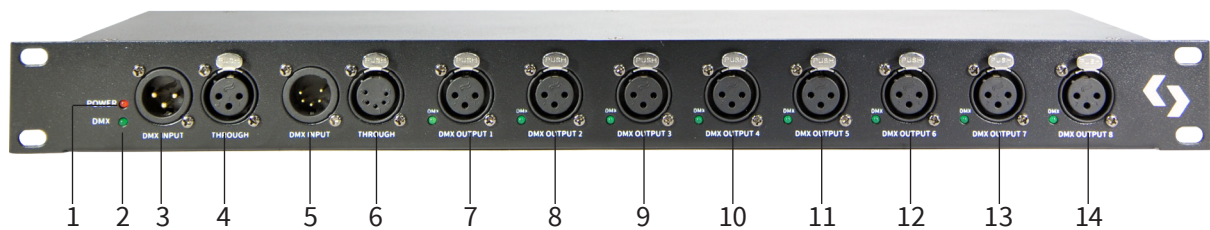
Claims

The client has the obligation to check the delivered goods immediately upon delivery for any shortcomings and/or visible defects, or perform this check after our announcement that the goods are at their disposal. Damage incurred in shipping is the responsibility of the shipper; therefore the damage must be reported to the carrier upon receipt of merchandise. It is the customer's responsibility to notify and submit claims with the shipper in the event that a fixture is damaged due to shipping. Transportation damage has to be reported to us within one day after receipt of the delivery. Any return shipment has to be made post-paid at all times. Return shipments must be accompanied with a letter defining the reason for return shipment. Non-prepaid return shipments will be refused, unless otherwise agreed in writing. Com-

plaints against us must be made known in writing or by fax within 10 working days after receipt of the invoice. After this period complaints will not be handled anymore. Complaints will only then be consid-

ered if the client has so far complied with all parts of the agreement, regardless of the agreement of which the obligation is resulting.

4. THE DEVICE



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Power LED | 8. DMX Isolated Output 2 3-pin |
| 2. DMX Signal LED | 9. DMX Isolated Output 3 3-pin |
| 3. DMX Input 3-pin | 10. DMX Isolated Output 4 3-pin |
| 4. DMX Link 3-pin | 11. DMX Isolated Output 5 3-pin |
| 5. DMX Input 5-pin | 12. DMX Isolated Output 6 3-pin |
| 6. DMX Link 5-pin | 13. DMX Isolated Output 7 3-pin |
| 7. DMX Isolated Output 1 3-pin | 14. DMX Isolated Output 8 3-pin |



15. Powercable
16. 13mm mounting location

5. INSTALLATION

Remove all packing materials from the Navigator Split 8. Check that all foam and plastic padding is removed. Connect all cables.

Do not supply power before the whole system is set up and connected properly. Always disconnect from electric mains power supply before cleaning or servicing. Damages caused by non-observance are not subject to warranty.

6. SET UP AND OPERATION

Before plugging the unit in, always make sure that the power supply matches the product specification voltage. Do not attempt to operate a 120V specification product on 230V power, or vice versa. Remove all packing materials from the Navigator Split 8. Check that all foam and plastic padding is removed.

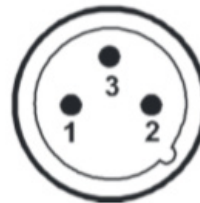
You will need a serial data link to run light shows of one or more fixtures using a DMX-512 controller or to run synchronized shows on two or more fixtures set to a master/slave operating mode. The combined number of channels required by all the fixtures on a serial data link determines the number of fixtures the data link can support.

DMX Setup Example

1. Fasten the movingheads onto firm trussing. Leave at least 0,5 meter on all sides for air circulation.
2. Always use a safety cable (ordercode 70140 / 70141).
3. Use a 3-p XLR cable to connect the movingheads and other devices.
4. Link the units as shown, Connect a DMX signal cable from the DMX controller's DMX "out"

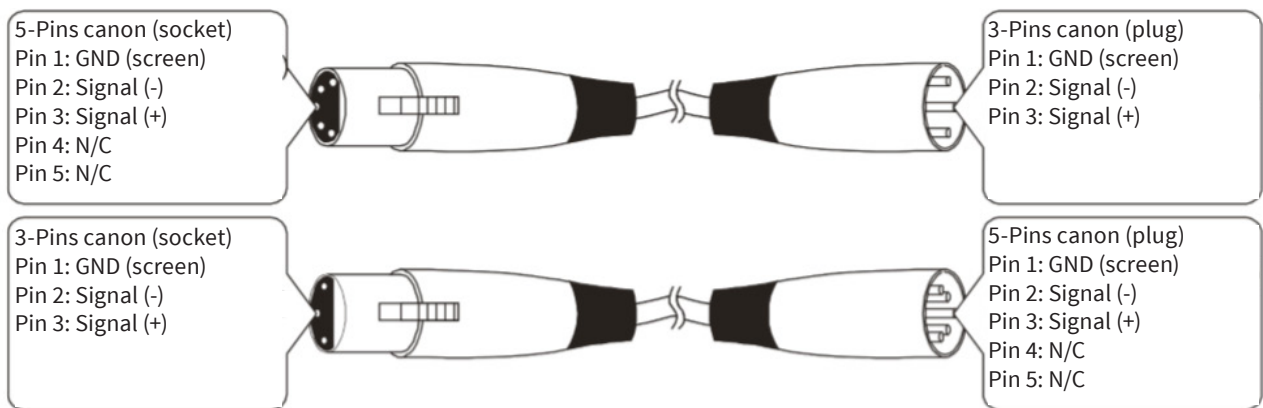


- 1. Ground**
- 2. Signal (-)**
- 3. Signal (+)**



- 1. Ground**
- 2. Signal (-)**
- 3. Signal (+)**

The transformation of the controller line of 3 pins and 5 pins (plug and socket)



socket to the first Navigator Split 8 "in" socket. Connect another DMX signal cable from the first Navigator Split 8 DMX "out" socket to the first unit's "in" socket. Repeat this process to link the second, third, and fourth units.

5. Supply electric power: Plug electric mains power cords into each unit's IEC socket, then plug the other end of the mains power cord into proper electric power supply sockets, starting with the first unit. Do not supply power before the whole system is set up and connected properly.

Multiple Movingheads DMX Set Up



Note: Link all cables before connecting electric power.

Controlling

After having addressed all the fixtures, you may now start operating these via your lighting controller. If there is no data received at the DMX-input, the problem may be:

- The XLR cable from the controller is not connected with the input of the first fixture.
- The controller is switched off or defective, the cable or connector is defective, or the signal wires are swapped in the input connector.

Note: It's necessary to insert a XLR termination plug (with 120 Ohm) in the last fixture in order to ensure proper transmission on the DMX data link.

7. FIXTURE LINKING

You will need a serial data link to run light shows of one or more fixtures using a DMX-512 controller or to run synchronized shows on two or more fixtures set to a master/slave operating mode. The combined number of channels required by all the fixtures on a serial data link determines the number of fixtures the data link can support.

Important: Fixtures on a serial data link must be daisy chained in one single line. To comply with the EIA-485 standard no more than 30 devices should be connected on one data link. Connecting more than 30 fixtures on one serial data link without the use of a DMX optically isolated splitter may result in deterioration of the digital DMX signal.

Maximum recommended DMX data link distance: 100 meters
Maximum recommended number of movingheads on a single DMX data link: 32 fixtures.

Data Cabling

To link fixtures together you must obtain data cables. You can purchase DAP Audio certified DMX cables directly from a dealer/distributor or construct your own cable. If you choose to create your own cable please use data-grade cables that can carry a high quality signal and are less prone to electromagnetic interference.

DAP Audio Certified DMX Data Cables

- DAP Audio cable for allround use. bal. XLR/M 3 p. > XLR/F 3 p. Ordercode FL01150 (1,5m.), FL013 (3m.), FL016 (6m.), FL0110 (10m.), FL0115 (15m.), FL0120 (20m.).
- DAP Audio cable for the demanding user with exceptional audio-qualities and connector made by Neutrik®. Ordercode FL71150 (1,5m.), FL713 (3m.), FL716 (6m.), FL7110 (10m.).



8. MAINTENANCE

The Navigator Split 8 requires almost no maintenance. However, you should keep the unit clean. Otherwise, the fixture's light-output will be significantly reduced. Disconnect the mains power supply, and then wipe the cover with a damp cloth. Do not immerse in liquid. Wipe lens clean with glass cleaner and a soft cloth. Do not use alcohol or solvents. Keep connections clean. Disconnect electric power, and then wipe the connections with a damp cloth. Make sure connections are thoroughly dry before linking equipment or supplying electric power.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are to be inspected by an expert after every four years in the course of an acceptance test. The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are to be inspected by a skilled person once a year.

The following points have to be considered during the inspection:

1. All screws used for installing the device or parts of the device have to be tightly connected and must not be corroded.
2. There may not be any deformations on hous-

ings, fixations and installation spots.

3. Mechanically moving parts like axles, eyes and others may not show any traces of wearing.
4. The electric power supply cables must not show any damages or material fatigue.

Replacing a Fuse

Power surges, short-circuit or inappropriate electrical power supply may cause a fuse to burn out. If the fuse burns out, the product will not function whatsoever. If this happens, follow the directions below to do so.

1. Unplug the unit from electric power source.
2. Insert a flat-head screwdriver into a slot in the fuse cover. Turn the screwdriver to the left, at the same time gently push a bit (Turn and Push). The fuse will come out.
3. Remove the used fuse. If brown or unclear, it is burned out.
4. Insert the replacement fuse into the holder where the old fuse was. Reinsert the fuse cover. Be sure to use a fuse of the same type and specification. See the product specification label for details.

9. TROUBLESHOOTING

This troubleshooting guide is meant to help solve simple problems. If a problem occurs, carry out the steps below in sequence until a solution is found. Once the unit operates properly, do not carry out following steps. If the light effect does not operate properly, refer servicing to a technician. Response: Suspect two potential problem areas: the power supply, the fuse.

1. Power supply. Check that the unit is plugged

into an appropriate power supply.

2. The fuse. Replace the fuse. See replacing fuse.
3. If all of the above appears to be O.K., plug the unit in again.
4. If you are unable to determine the cause of the problem, do not open the Navigator Split 8, as this may damage the unit and the warranty will become void.
5. Return the device to your Showtec dealer.

No Response to DMX

Response: Suspect the DMX cable or connectors, a controller malfunction, a light effect DMX card malfunction.

1. Check the DMX setting. Make sure that DMX addresses are correct.
2. Check the DMX cable: Unplug the unit; change

the DMX cable; then reconnect to electrical power. Try your DMX control again.

3. Determine whether the controller or light effect is at fault. Does the controller operate properly with other DMX products? If not, take the controller in for repair. If so, take the DMX cable and the light effect to a qualified technician.

Symptom	Solution(s)	Applies to			
		Lights	Foggers & Snow	Controllers	Dimmers & Chaser
Auto shut off	Check fan thermal switch reset.	■			
Beam is very dim or not bright at all	Clean the optical system or replace a lamp. Check the 220/110V switch for proper setting.	■			
Breaker/Fuse keeps blowing	Check the total load placed on the device.				■
Chase is too slow	Check the user manual for speed adjustment.	■		■	■
Device has no power	Check the mains power supply. Check the fuse. (internal and/or external)	■		■	■
Fixture is not responding	Check the DMX settings for correct addressing. Check all connected DMX cables. Check the polarity switch settings.	■			
Fixture is on, but there is no sound-controlled movement.	Make sure you have the correct audio mode on the control switches. If audio provided via ¼" jack, make sure a live audio signal exists. Adjust the sound sensitivity control.	■		■	■
Fixtures reset correctly, but all respond erratically or not at all to the controller.	-The controller is not connected; please reconnect. -3-pin XLR Out of the controller does not match XLR Out of the first fixture on the link (i.e. signal is reversed). Install a phase reversing cable between the controller and the first fixture on the link. - One of the fixtures is defective and disturbs data transmission on the link. Bypass one fixture at a time until normal operation is regained: unplug both connectors and connect them directly together Have the defective fixture serviced by a qualified technician.			■	
Lamps cuts off sporadically	Possible bad lamp or the fixture is overheating. Lamp may be at the end of its life.	■			

Light will not come on after power failure	Some discharge lamps require a cooling off period, before the electronics in the fixture can kick start it again. Wait 5 to 10 minutes before the lamp is cooled off and then power it up again.	■			
Loss of signal	Use only proper DMX cables. Install a 120Ω terminator on the last device. Note: Keep DMX cables separated from power cables or black lights.	■	■	■	■
Moves slow	Check the 220/110v switch for proper setting.	■			
No flash	Re-install the bulb, it may have shifted during shipping.	■			
No laser output	The bounce mirror motor may have shifted during shipping, readjust it accordingly.	■			
No light output	Install a new bulb. Fixture is too hot: -Allow fixture to cool. -Clean fan. -Make sure air vents at control panel and front lens are not blocked. -Turn up the air conditioning The power supply settings do not match local AC voltage and frequency. Disconnect fixture. Check settings and correct if necessary. Contact a technician for servicing, if the problem persists.	■			
Relay doesn't work	Check the reset switch. Check all cable connections.				■
Remote control does not work	Make sure the connector is firmly connected to the device.	■	■		
Stand alone mode	All Tecshow lighting fixtures featuring stand-alone functions do not require additional settings, simply power up the fixture and it will automatically enter the stand-alone mode.	■			

Design and product specifications are subject to change without prior notice.

1. DESCRIPCIÓN

Navigator Split 8

Splitter DMX de 8 vías

Navigator Split 8 es un splitter DMX de 8 vías que reduce efectivamente la pérdida de señal en transmisiones de rango extendido. Con sus múltiples opciones de entradas/salidas es fácil de integrar a cualquier proyecto. El equipo cuenta con dos entradas (XLR-3 y XLR-5) y dos salidas tipo thru (XLR-3 y XLR-5), además de 8 salidas ópticamente aisladas que tienen conectores DMX de 3 pines.

Especificaciones

Características

- Señal DMX-512
- Aislamiento óptico
- Indicador de señal DMX de entrada y en cada una de las 8 salidas
- Calidad de señal optimizada durante transmisiones de larga duración
- Aislamiento eléctrico entre entradas y salidas

Conexiones

- 8 conectores XLR de 3 pines: Salida DMX
- 1 conector XLR de 3 pines: Entrada DMX
- 1 conector XLR de 5 pines: Entrada DMX
- 1 conector XLR de 3 pines: Salida thru DMX
- 1 conector XLR de 5 pines: Salida thru DMX
- 1 entrada de alimentación

Físico

- Dimensiones: 483x136x46 mm. / 19x5.3x1.8 pulg.
- Peso: 2.6 Kg. / 5.7 Lbs.

2. ADVERTENCIA



Lea atentamente el manual antes de utilizar el equipo y procure seguir las instrucciones. Consérvelo para futuras referencias ya que contiene información importante sobre el uso, la instalación y el mantenimiento del equipo.

Instrucciones al abrir el producto

Abra el equipo con cuidado y verifique que todas las piezas se encuentren presentes y en buen estado. En caso de que faltasen piezas o alguna no funcionase correctamente como consecuencia de un envío defectuoso, póngase en contacto con el distribuidor de inmediato. Conserve el embalaje para que pueda ser inspeccionado. Si el equipo tuviere que ser devuelto a la fábrica, utilice la misma caja y envoltorio.

Contenido:

- 1 equipo Navigator Split 8 con cable de suministro eléctrico.
- Manual del usuario.

Vida útil prevista de un LED

Los LEDs van disminuyendo el nivel de resplandor con el tiempo. El calor es el factor predominante a la hora de reducir el promedio de vida útil. Si se embalan en grupos, los LEDs muestran temperaturas de funcionamiento más altas que en condiciones ideales de uso individual. Por esta razón, cuando se utilizan todos los LEDs de color a la vez y en el nivel de intensidad más alto, la vida útil promedio disminuye significativamente. Se estima una vida útil de 40.000 a 50.000 horas en condiciones normales de funcionamiento. Si desea incrementar la duración promedio, se recomienda emplear temperaturas de funcionamiento menores, lo cual puede verse relacionado con las condiciones ambientales, climáticas y la reducción de la intensidad total de proyección.



Proteja el equipo de la lluvia y la humedad excesiva. Este equipo se diseñó para uso en interiores.

Instrucciones de seguridad

Toda persona involucrada con la instalación, operación y mantenimiento de este dispositivo debe:

- estar calificada para la tarea.
- seguir las instrucciones del manual con atención.



No manipule los cables. Alto voltaje. Riesgo de descarga eléctrica.

Procure seguir las instrucciones y advertencias de seguridad del manual para garantizar el buen estado del equipo y su funcionamiento seguro.

La garantía no cubre daños causados por la introducción de modificaciones no autorizadas en el equipo. El equipo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. En caso de precisar asistencia, póngase en contacto con un profesional idóneo.

Importante

La garantía no cubre daños causados por el incumplimiento de las instrucciones del manual. El fabricante y el distribuidor no aceptarán responsabilidad por el mal uso del equipo.

- No permita que el cable de suministro eléctrico entre en contacto con otros cables. Utilice el cable y todas las conexiones con extrema precaución.
- No retire las etiquetas informativas o de advertencia de la unidad.
- No obstruya el contacto a tierra de la unidad.
- No mire de forma directa a la salida de luz.
- En ningún caso deje cables sueltos en las inmediaciones del equipo.
- Nunca utilice el equipo durante tormentas eléctricas y manténgalo desconectado. Una sobre-

carga de voltaje puede destruir el controlador.

- Mantenga el material de embalaje (bolsas de plástico, polietileno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- No introduzca objetos en las ranuras de ventilación.
- Evite abrir e introducir modificaciones en la unidad.
- No conecte la unidad a un dimmer.
- No sacuda el equipo. Evite utilizar o instalar el equipo de forma brusca.
- Evite encender y apagar la unidad constantemente, ya que puede reducir su vida útil.
- Evite tocar la unidad sin guantes mientras está encendida (la cubierta alcanza temperaturas elevadas).
- Este equipo se diseñó para uso en interiores. Manténgalo alejado del agua u otros líquidos.
- Utilice una abrazadera de montaje al momento de instalar el equipo.
- Mantenga el equipo alejado de llamas expuestas o líquidos inflamables.
- Verifique que la cubierta esté bien cerrada antes de operar el equipo.
- Instale el equipo a una distancia mínima de 50 cm de otros objetos para garantizar la buena ventilación.
- Desconecte el equipo cuando no esté en funcionamiento o antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Utilice el cable desde el enchufe. Nunca tire del cable para desconectar la unidad.
- No permita que el equipo quede expuesto al calor, humedad o polvo en exceso.
- Compruebe que el voltaje utilizado no sea superior o inferior al indicado en el presente manual.
- Verifique con frecuencia que el cable de suministro eléctrico no se encuentre cortado o dañado.
- Asegúrese que no haya fuerzas laterales que puedan dañar el sistema de trussing.
- Nunca ejerza presión sobre las clavijas del enchufe. Procure que siempre haya suficiente

cable para el producto. De lo contrario, el cable puede sufrir daños severos.

- En caso de que el cable de suministro eléctrico se encuentre cortado o dañado, póngase en contacto con un técnico para que lo reemplace.
- Sustituya el lente en caso de que se encuentre rayado o dañado para garantizar la óptima salida de luz.
- No utilice el equipo si ha recibido un golpe brusco o se ha caído. Desconéctelo de inmediato y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado antes de volver a utilizarlo.
- En caso de que el equipo haya sido expuesto a cambios de temperatura drásticos, no lo encienda de inmediato. La condensación puede causar daños en el equipo. Manténgalo apagado hasta que alcance la temperatura ambiente.
- Desconecte el equipo de inmediato si observa un funcionamiento anómalo. Coloque la unidad en su embalaje original y llévelo a su distribuidor para que lo revise.
- Utilice repuestos originales y del mismo tipo en caso de ser necesario.
- Mantenga la unidad alejada del alcance de los niños. No deje la unidad en funcionamiento y sin supervisión.
- El usuario es responsable de la instalación y buen funcionamiento de la unidad. La garantía no cubre daños por el uso inapropiado del producto. El fabricante y el distribuidor no aceptarán responsabilidad por el mal uso del equipo.
- El equipo cuenta con grado de protección I, por lo cual debe conectar el cable amarillo/verde a tierra.
- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por técnicos calificados.
- Garantía: un año desde la fecha de compra.



No mire de forma directa a la fuente de luz. Las personas fotosensitivas y los pacientes epilépticos corren riesgo de sufrir convulsiones.

3. INDICACIONES DE USO

- Los efectos de luces no están diseñados para funcionar de forma permanente. Procure que el equipo descanse antes de volver a utilizarlo para prolongar su vida útil.
- Instale el equipo a una distancia mínima de 50 cm de la superficie a iluminar.
- El nivel de humedad no debe exceder el 50% en una temperatura ambiente de 45°C.
- Si opera el equipo de alguna forma no descrita en el presente manual, el producto puede sufrir daños severos. La garantía no cubre daños provocados por el uso inapropiado del equipo.

El uso inadecuado del equipo puede ocasionar quemaduras, cortocircuitos, shock eléctrico, etc.

Montaje

Tenga en cuenta las reglamentaciones locales y europeas respecto de la instalación, montaje, sistemas de trussing y medidas de seguridad.

No realice la instalación por sus propios medios. Contacte siempre a un profesional autorizado.

Lineamientos generales

- Utilice elementos profesionales de trussing cuando precise bajar el equipo del lugar de instalación.
- En caso de montaje en altura, procure emplear una abrazadera de montaje en la unidad y en el sistema de trussing.
- El equipo debe tener un punto de fijación. Nunca debe desplazarse libremente por el ambiente.
- Utilice elementos complementarios de seguridad, como una malla o un cable de seguridad en caso de que alguna parte de la instalación pueda caerse al suelo.
- Evite la circulación de personas debajo del lugar de fijación durante la colocación, el desmontaje o el mantenimiento del equipo.

Una instalación incorrecta puede provocar

lesiones corporales en las personas y también daños en la propiedad.

Conexiones

Utilice el cable proporcionado para conectar la unidad al suministro eléctrico.

Verifique que el cable esté conectado en el lugar correcto de acuerdo con su color.

El equipo siempre debe tener una conexión a tierra.

Int.	EU	UK	EE.UU.	Clavija
L	Marrón	Rojo	Amarillo/ Cobre	Alimentación CA
N	Azul	Negro	Plateado	Neutro
	Amarillo/ Verde	Verde	Verde	A tierra

Reclamos

El usuario tiene la obligación de verificar inmediatamente el estado del producto una vez entregado para descartar que existan desperfectos o defectos visibles. Los daños causados durante el envío del producto son responsabilidad del transportista, por lo tanto es imperativo que reporte cualquier observación a su distribuidor cuanto antes.

Es responsabilidad del usuario notificar y realizar los reclamos necesarios con el transportista en caso de recibir un producto con defectos visibles. Los reclamos por daños causados durante el envío deben realizarse, a más tardar, un día después de recibido el producto. El costo de envío de la devolución corre siempre por cuenta del usuario. Procure adjuntar una carta que describa el motivo del reclamo. No se aceptarán envíos que no estén previamente pagados.

Cualquier tipo de queja, observación o reclamo hacia la empresa debe realizarse de forma escrita dentro de los 10 días de recibida la factura. Trans-

currido este periodo de tiempo no se aceptarán reclamos.

4. EL EQUIPO



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. LED indicador de encendido. | 8. Salida DMX XLR-3 aislada 2. |
| 2. LED indicador de señal DMX. | 9. Salida DMX XLR-3 aislada 3. |
| 3. Entrada DMX XLR-3. | 10. Salida DMX XLR-3 aislada 4. |
| 4. Conector DMX Link XLR-3. | 11. Salida DMX XLR-3 aislada 5. |
| 5. Entrada DMX XLR-5. | 12. Salida DMX XLR-3 aislada 6. |
| 6. Conector DMX Link XLR-5. | 13. Salida DMX XLR-3 aislada 7. |
| 7. Salida DMX XLR-3 aislada 1. | 14. Salida DMX XLR-3 aislada 8. |



15. Cable de suministro eléctrico.
16. Orificio de montaje de 13mm.

5. INSTALACIÓN

Retire todos los materiales de embalaje de la unidad. Verifique que no hayan quedado cubiertas plásticas o de goma espuma adheridas. Conecte todos los cables.

Procure conectar la unidad luego de haber instalado y configurado el sistema.

Recuerde desconectar la unidad del suministro eléctrico antes de realizar cualquier tarea de

mantenimiento.

La garantía no cubre daños causados por el incumplimiento de las instrucciones del presente manual.

6. PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO

Antes de conectar la unidad al suministro eléctrico, verifique que el rango de voltaje de entrada coincida con el indicado en la presente guía. Nunca conecte un equipo de 120 V a una red de 230 V o viceversa.

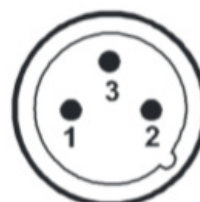
El usuario va a precisar de una conexión de datos en serie para armar shows de luces y efectos con uno o más equipos que utilicen un controlador DMX o para ejecutar shows sincronizados en dos o más equipos enlazados en modo maestro/esclavo. El número total de canales requeridos por todas las unidades enlazadas determina el número de unidades que el enlace de datos puede sostener.

Conexión DMX

1. Coloque las unidades en el sistema de trussing a una distancia mínima de 50 centímetros de otros objetos o paredes para permitir la circulación de aire.
2. Utilice un cable de seguridad para afirmar el punto de fijación.
3. Conecte un cable XLR-3 para enlazar las unidades y otros dispositivos.
4. Enlace las unidades como indica la figura 3.

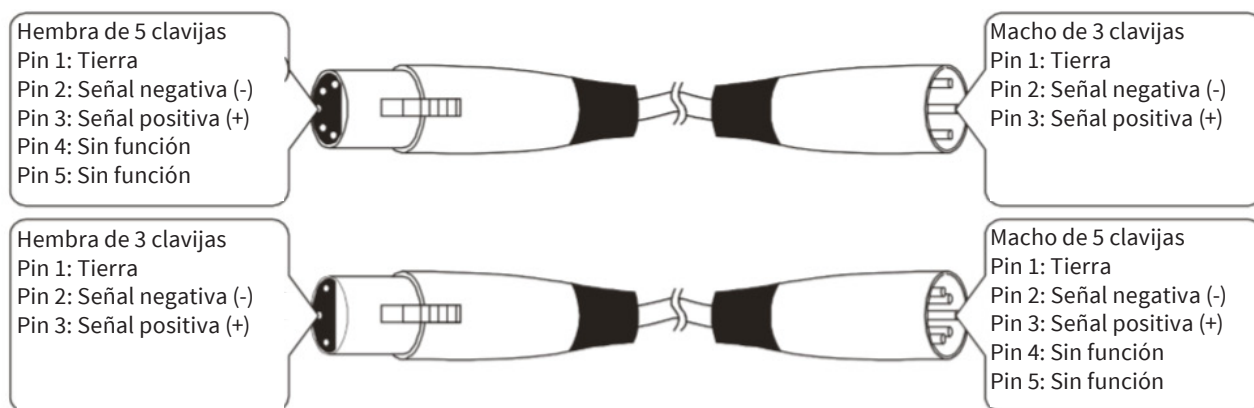


- 1. Tierra**
- 2. Señal (-)**
- 3. Señal (+)**



- 1. Tierra**
- 2. Señal (-)**
- 3. Señal (+)**

Diagrama de controladores de 3 y 5 clavijas (macho y hembra).



Conecte un extremo de un cable DMX en la salida DMX del controlador y el otro extremo en la entrada DMX del Navigator Split 8. Utilice otro cable DMX para conectar un extremo en la primera salida DMX del Navigator Split 8 y el otro extremo en la entrada DMX de la primera unidad. Repita este último paso para enlazar todas las unidades necesarias.

5. **Conexión al suministro eléctrico:** Conecte un extremo de cada cable de alimentación en los conectores IEC de toda las unidades y luego conecte el otro extremo a la fuente de alimentación. Comience siempre por la primera unidad de la cadena. Antes de realizar este paso, verifique que todos las unidades estén conectadas correctamente.

Conexión DMX de múltiples unidades



Observación: Enlace las unidades antes de conectar todo a la fuente de alimentación.

Control

Luego de haber asignado las direcciones correspondientes a todas las unidades, podrá comenzar a operarlas a través del controlador. Si la entrada DMX no recibe señal, esto puede deberse a lo siguiente:

- El cable XLR del controlador no está conectado a la entrada de la primera unidad.
- El controlador está apagado o dañado. El cable o conector están dañados o se conectaron de forma incorrecta los cables de señal.

Observación: Procure colocar un terminador (de 120 Ohm) en la última unidad de la cadena para garantizar la transmisión eficaz de los datos DMX y evitar la pérdida de señal en el cableado.

7. ENLACE DE EQUIPOS

El usuario va a precisar de una conexión de datos en serie para armar shows de luces y efectos con uno o más equipos que utilicen un controlador DMX o para ejecutar shows sincronizados en dos o más equipos enlazados en modo maestro/esclavo. El número total de canales requeridos por todas las unidades enlazadas determina el número de unidades que el enlace de datos puede sostener.

Importante: Los equipos deben estar enlazados en una sola línea. Conforme con la norma EIA-485, un enlace de datos no puede superar las 30 unidades interconectadas. Superar esta cifra sin el uso de un divisor DMX aislado ópticamente puede perjudicar la señal digital transmitida. Distancia máxima recomendada para enlaces de datos DMX: 100 metros. Número máximo recomendado de proyectores enlazados: 30 unidades.

Cables de datos

Asegúrese de contar con cables de datos para enlazar las unidades entre sí. Póngase en contacto con el fabricante o distribuidor para obtener cables DMX certificados o bien construya su propio cable. En este último caso, recuerde utilizar cables de datos trenzados que pueden transmitir señal de alta calidad y son menos propensos a la interferencia electromagnética.



8. MANTENIMIENTO

Navigator Split 8 es un equipo que prácticamente no requiere de mantenimiento. Sin embargo, se recomienda mantener la unidad limpia para optimizar la salida de luz.

Desconecte la unidad del suministro eléctrico y luego limpie la cubierta con un paño humedecido. No sumerja el equipo en el agua.

Procure limpiar los componentes internos con un pincel suave y una aspiradora una vez al año. Evite el uso de alcohol o solventes.

Mantenga los conectores limpios y en buen estado. Como con la cubierta, desconecte la unidad del suministro eléctrico y luego limpie los conectores con un paño humedecido. Verifique que los conectores estén secos y sin rastros de humedad antes de conectar la unidad o enlazarla con otros equipos. Es responsabilidad del usuario que un técnico autorizado inspeccione el cumplimiento de las normas de seguridad y el buen estado de instalación técnica una vez por año. Algunos aspectos a ser evaluados:

1. Todos los tornillos del equipo o los utilizados en la instalación deben estar bien asegurados y en buen estado.
2. No debe haber deformaciones en la cubierta,

los lentes o el lugar de instalación (cielos rasos, suspensiones o sistema de truss).

3. Las partes con movilidad mecánica no deben observar daños o mal funcionamiento.
4. Los cables de suministro eléctrico no deben estar dañados o cortados.

Sustitución del fusible

Los picos de tensión, los cortocircuitos o un rango de voltaje inadecuado pueden causar que se queme el fusible. Para reemplazarla, siga los pasos a continuación:

1. Desconecte la unidad del suministro eléctrico.
2. Coloque un destornillador plano en una de las ranuras de la cubierta del fusible y gírelo hacia la izquierda mientras hace presión. El fusible se saldrá.
3. Retire el fusible usado. Si tiene un color amarroado o turbio, está quemado.
4. Ubique el nuevo fusible en el portafusibles. Vuelva a colocar la cubierta. Asegúrese de utilizar un fusible del mismo tipo. Para obtener más información, refiérase a las especificaciones técnicas del producto.

9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta guía le permitirá al usuario resolver problemas simples. En caso de surgir algún inconveniente con la unidad, siga los pasos descritos a continuación hasta lograr resolverlo. Una vez solucionado el inconveniente, no prosiga con los pasos restantes. Si todo lo anterior falla o si el efecto de luz sigue funcionando con inconvenientes, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado por el distribuidor del producto.

El suministro eléctrico y el fusible son las principales causas de desperfectos. Por lo tanto:

1. Verifique que la unidad esté conectada al rango de voltaje correcto.
2. Revise el fusible. De ser necesario, reemplácelo.
3. Si todos los aspectos mencionados en el paso anterior no presentan errores, vuelva a conectar la unidad.
4. Si no ha podido determinar la causa del pro-

blema, no desarme la unidad, puesto que podría dañarla e invalidar la garantía.

5. Devuelva la unidad al distribuidor.

Sin respuesta a la señal DMX

Si la unidad no responde a la señal DMX, es posible que exista algún desperfecto con el cable DMX, los conectores, el controlador o la tarjeta DMX de efectos.

1. Verifique que las direcciones DMX estén co-

rectamente asignadas.

2. Verifique el estado del cable DMX. Desconecte la unidad del suministro eléctrico, cambie el cable DMX, luego vuelva a conectar la unidad. Intente utilizar el control DMX nuevamente.
3. Determine si el controlador o el efecto de luz tienen fallas. Corrobore si el controlador funciona correctamente con otros equipos DMX. En caso de que no sea así, lleve el controlador DMX al servicio técnico. De lo contrario, lleve el cable DMX y el efecto de luz a un técnico autorizado.

Problema	Resolución	Se presenta en			
		Luces	Máquinas de humo	Controladores	Dimmers y chaser
La unidad se paga automáticamente.	Verifique el interruptor térmico.	■			
La salida de luz es muy tenue o no ilumina.	Limpie las piezas ópticas o sustituya la lámpara. Revise el switch 220 V.	■			
El fusible se quema.	Verifique la carga total aplicada en la unidad.				■
El Chase es muy lento.	Revise la sección de velocidad de movimiento en el manual.	■		■	■
La unidad no enciende.	Verifique el suministro eléctrico. Revise el fusible (interno y/o externo).	■		■	■
La unidad no responde.	Corrija la dirección DMX y la conexión de los cables. Verifique el interruptor de polaridad.	■			
La unidad está encendida, pero no responde al modo audiorítmico.	Corrija el modo seleccionado. Asegúrese de que haya señal de audio. Regule la sensibilidad de audio.	■		■	■
Las unidades se reinician correctamente, pero funcionan erráticamente o no responden al controlador.	- Conecte o reconecte el controlador. - Coloque un cable de fase invertida entre el controlador y la primera unidad. - Revise cada equipo, desconecte los conectores y vuelva a conectarlos. Lleve la unidad defectuosa al servicio técnico.			■	
La unidad se apaga de forma intermitente.	Protección térmica o la vida útil de la lámpara está llegando a su fin.	■			

Luego de un corte de luz, la unidad no vuelve a encenderse.	Las lámparas de descarga no son de reencendido automático. Espere 5-10 minutos a que la lámpara se enfríe y vuelva a encender la unidad.	■			
Pérdida de señal.	Verifique los cables y la conexión. Reemplace los cables dañados. Coloque un terminador en la última unidad.	■	■	■	■
Movimiento lento.	Revise la configuración del switch 220 V.	■			
No funciona el flash.	Reacomode el foco. Puede haberse movido durante el envío.	■			
No hay salida de láser.	Reacomode el espejo. Puede haberse movido durante el envío.	■			
No hay salida de luz.	Sustituya la lámpara. Permita que la unidad se enfríe. Limpie el ventilador. Compruebe que no estén obstruidas las ranuras de ventilación. Encienda el aire acondicionado. Verifique el rango de voltaje de entrada. Contacte al servicio técnico si persiste el problema.	■			
El relevador no funciona.	Verifique el interruptor de reposición. Verifique los cables y la conexión.				■
El control remoto no funciona.	El conector puede haberse soltado.	■	■		
Modo stand alone.	El modo stand alone no precisa configuración. Simplemente encienda la unidad y se activará automáticamente.	■			

Observación: El proveedor no asumirá responsabilidad por los errores u omisiones del manual. La información de este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.



FOR MORE INFO ON THIS PRODUCT PLEASE CHECK WWW.TEC-SHOW.COM /

PARA MAS INFORMACION SOBRE ESTE PRODUCTO VISITE WWW.TEC-SHOW.COM



facebook.com/amprogroup



youtube.com/amprogroup